

RÉTSÁG VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2651 Rétság, Rákóczi út 20. Telefon: 35/550-100

www.retsag.hu Email: hivatal@retsag.hu

Előterjesztést készítette és előterjeszti: Varga Nándorné igazgató helyettes

Művelődési Központ és Könyvtár SZERZŐDÉSÉNEK JÓVÁHAGYÁSA

ELŐTERJESZTÉS a képviselő-testület 2013. június 28-i ülésére

Tárgyalja

- Szociális bizottság
 Pénzügyi és Városüzemeltetési Bizottság
 Közbeszerzési Bizottság
 Képviselő-testület

Ülés

- Nyílt
 Zárt

Szavazás

- Nyílt szavazás
 Titkos szavazás
 Egyszerű többség
 Minősített többség

1. A tárgyalandó témakör tárgyilagossága és tényszerű bemutatása

Tisztelt Képviselő-testület!

A Városi Művelődési Központ és Könyvtár a mellékelt bérleti szerződéseket tárja a Tisztelt Képviselő-testület tagjai elé, melyeket a Bérlet 2013. június 20-án juttatott el intézményünkhöz. Kérjük a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a három tanfolyam esetében, mindegyiknél 40 óra/1500,-Ft-os bérleti szerződést jóváhagyni szíveskedjen.

A leendő bérlők a következők:

- Dekra Akadémia Kft, 1012-Budapest, Vérmező út 4. Aranykalászos gazda tanfolyam és vizsga 40 órás időtartamban 2013.05.31-2013.09.22-ig
- Dekra Akadémia Kft, 1012-Budapest, Vérmező út 4. Mezőgazdasági erő- és munkagépkezelő, önjáró betakarítógép kezelője és Mezőgazdasági rakodógép kezelő tanfolyam és vizsga 40 óra időtartamban 2013.04.12-2013.07.26-ig
- Dekra Akadémia Kft, 1012-Budapest, Vérmező út 4. Motorfűrész-kezelő és Fakitermelő tanfolyam és vizsga 40 órás időtartamban 2013.04.11-2013.08.02-ig

Tisztelettel:

Rétság, 2013. június 20.

Varga Nándorné
Igazgató helyettes

2. Előzmények, különösen a témában hozott korábbi testületi döntések, azok végrehajtása

-

3. Jogszabályi háttér

Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2013. (II.25.) önkormányzati rendelete az önkormányzat 2013. évi költségvetéséről 18. § 3.) bekezdés i. pontja, mely szerint „Az önkormányzat és intézmények nevében szerződést, megállapodást csak képviselő-testületi jóváhagyást követően lehet aláírni.”

4. Határozati javaslat

**RÉTSÁG VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
/2013.(VI.28.) KT. HATÁROZATA**

Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Művelődés Központ és Könyvtár épületében lévő alábbi tanfolyamok

- Dekra Akademie Kft, 1012-Budapest, Vérmező út 4. Aranykalászos gazda tanfolyam és vizsga 40 órás időtartamban 2013.05.31-2013.09.22-ig
- Dekra Akademie Kft, 1012-Budapest, Vérmező út 4. Mezőgazdasági erő- és munkagépkezelő, önjáró betakarítógép kezelője és Mezőgazdasági rakodógép kezelő tanfolyam és vizsga 40 óra időtartamban 2013.04.12-2013.07.26-ig
- Dekra Akademie Kft, 1012-Budapest, Vérmező út 4. Motorfűrész-kezelő és Fakitermelő tanfolyam és vizsga 40 órás időtartamban 2013.04.11-2013.08.02-ig

szerződések utólagos jóváhagyásáról készített előterjesztést.

A Képviselő-testület az előterjesztés mellékletét képező szerződéseket utólagosan jóváhagyja.

Felhatalmazza Varga Nándorné igazgatóhelyettest, a szerződések aláírására.

Határidő: 2013. július

Felelős: Varga Nándorné, igazgató helyettes

Záradék:

Az előterjesztés jogszabálysértést nem tartalmaz.

Vargáné Fodor Rita
megbízott jegyző

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Városi Művelődési Központ és Könyvtár (2651 Rétság, Rákóczi út 26.) képviselője: Varga Nándorné igazgatóhelyettes, mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó), másrészről: Dekra Akadémia Kft.(Cím: 1012 Budapest, Vérmező út 4.) (képviselő: Metzger Mária tel.sz.: 06 30 2881750) mint bérbevevő (a továbbiakban: Bérbevevő) között, az alulírott helyen és napon a következő feltételekkel.

1./ Bérbeadó bérbe adja, Bérbevevő bérbe veszi az intézmény tulajdonát képező Rétság, Rákóczi út 26. szám alatt lévő épület elnevezésű m² alapterületű helyiséget **(továbbiakban bérlemény)** Aranykalászos gazda tanfolyam és vizsga megtartása céljára, összesen 40 óra időtartamban – a mellékletben meghatározott napokon és időben.

A Bérbevevő a szerződés időtartama alatt a szükséges mértékben használhatja az intézmény kiszolgáló helyiségeit is (WC és mosdó).

2./ Jelen Bérleti szerződést a Felek 2013.05.31. napjától kezdődően, 2013.09.22-ig terjedő időszakra, 30 napos felmondási idővel kötik.

3./ Bérleti díj

3.1. A Bérbevevő a Bérlemény használatáért havonta bérleti díjat tartozik fizetni. A bérleti díj 1.500 Ft/óra, azaz egyezeröttszáz forint/óra, amely tartalmazza a Bérlemény használatát és a közüzemi díjakat (fűtés, áram, víz- és csatorna), valamint a Bérlemény takarítását is. A bérleti díj az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 86. § (1) bekezdés I) pontja alapján mentes az ÁFA alól.

A bérleti díjat Bérbevevő Bérbeadó által kibocsájtott számla alapján havonta köteles megfizetni a 11741031-15453260 számú bankszámlára.

3.2. Bérbevevő tudomásul veszi, hogy a Képviselő-testület évente jogosult a bérleti díjakat felülvizsgálni.

4./ Felek rögzítik, hogy a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban van. Bérbevevő jelenleg is azt használja.

5./ Bérbevevő a bérleményt - a napi bérlés befejezését követően - rendezetten köteles elhagyni. Bérbevevő eszközeit csak saját felelősségére hagyhatja a bérleményben, azok biztonságáért, épségéért Bérbeadó felelősséget nem vállal. Bérbevevőnek tudomása van arról, hogy az épület vegyes használatú. A bérlés időtartama alatt végzett tevékenységével más használók tevékenységét nem zavarhatja.

6./ A Bérbevevő az általa folytatott tevékenység végzéséhez szükséges eszközökről maga gondoskodik. A Bérbevevő kötelezettséget vállal az általa igénybe vett helyiség(ek), eszközök rendeltetésszerű használatára, továbbá a Bérlemény használatával kapcsolatos házirend, és tűzrendészeti valamint munkavédelmi szabályok maradéktalan betartására.

használatára, továbbá a Bérlemény használatával kapcsolatos házirend, és tűzrendészeti valamint munkavédelmi szabályok maradéktalan betartására.

- 7./ Bérbevevő az általa használt bérleményt nem adhatja tovább albérletbe, vagy más módon harmadik személy használatába.
- 8./ A Bérleti jogviszony megszűnik a következő esetekben:
 - 8.1. Bérbeadó jogosult indoklás nélkül, írásban a szerződést felmondani. A felmondási idő 30 nap, mely esetben a szerződés az írásbeli közlést követő harmincadik napon szűnik meg. Amennyiben a Bérbeadó a bérleménnyel rendelkezni akar, és a rendes felmondás jogát gyakorolja, úgy szerződő Felek kijelentik, hogy ez nem minősül a Ptk. 6.§. szerinti joggal való visszaélésnek.
 - 8.2. Bérbevevő írásbeli felmondása esetén, a felmondási idő 30 nap, mely esetben a szerződés az írásbeli közlést követő harmincadik napon szűnik meg.
 - 8.3. Ha a Felek jelen Bérleti szerződést közös megegyezéssel megszüntetik.
 - 8.4. A Bérbeadó jogosult a jelen szerződést írásban, azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás), ha a Bérbevevő a fizetési határidőig, vagy attól számított 15 nap múltán sem tesz eleget fizetési kötelezettségének, vagy ha a bérleményt nem rendeltetésszerűen használja.
- 9./ Amennyiben Bérbevevő a Bérleti jogviszony megszűnésének napján a bérleményt nem üríti ki, köteles arra az időre, amíg a bérleményt jogcím nélkül használja, a képviselő-testület által megállapított bérleti díjtétel tízszeresének megfelelő díjat fizetni. Bérbevevő tudomásul veszi, hogy Bérbeadó cserebérleményt nem köteles biztosítani.
- 10./ Ezen szerződés előírásaira, a szerződésben nem szabályozott kérdésekre, valamint a szerződésből adódó jogvitákra a Ptk. és a módosított 1993. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadók.
- 11./ A Bérleti szerződés megkötéséhez **Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testülete ...** .../2013. számú határozatával hozzájárult.
- 12./ Mindkét Fél igyekszik ezen szerződésből adódó, vagy azzal kapcsolatban felmerülő vitákat, vagy nézetkülönbségeket tárgyalások útján rendezni.
Jogvita esetére a Felek alávetik magukat a hatásköri szabályoktól függően a Balassagyarmati Városi Bíróság kizárólagos illetékességének.

Ezen Bérleti szerződést Felek mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Rétság, 2013.

.....
Városi Művelődési Központ és Könyvtár
Bérbeadó


Bérbevevő

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Városi Művelődési Központ és Könyvtár (2651 Rétság, Rákóczi út 26.) képviselője: Varga Nándorné igazgatóhelyettes, mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó), másrészről: Dekra Akademié Kft.(Cím: 1012 Budapest, Vérmező út 4.) (képviselő: Metzger Mária tel.sz.: 06 30 2881750) mint bérbevevő (a továbbiakban: Bérbevevő) között, az alulírott helyen és napon a következő feltételekkel.

1./ Bérbeadó bérbe adja, Bérbevevő bérbe veszi az intézmény tulajdonát képező Rétság, Rákóczi út 26. szám alatt lévő épület elnevezésű m2 alapterületű helyiséget **(továbbiakban bérlemény)** Mezőgazdasági erő- és munkagépkezelő, Önjáró betakarítógép kezelője és Mezőgazdasági rakodógép kezelő tanfolyam és vizsga megtartása céljára, összesen 40 óra időtartamban – **a mellékletben meghatározott napokon és időben.**

A Bérbevevő a szerződés időtartama alatt a szükséges mértékben használhatja az intézmény kizárólagó helyiségeit is (WC és mosdó).

2./ Jelen Bérleti szerződést a Felek 2013.04.12. napjától kezdődően, 2013.07.26-ig terjedő időszakra, 30 napos felmondási idővel kötik.

3./ Bérleti díj

3.1. A Bérbevevő a Bérlemény használatáért havonta bérleti díjat tartozik fizetni. A bérleti díj 1.500 Ft/óra, azaz egyezeröttszáz forint/óra, amely tartalmazza a Bérlemény használatát és a közüzemi díjakat (fűtés, áram, víz- és csatorna), valamint a Bérlemény takarítását is. A bérleti díj az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 86. § (1) bekezdés I) pontja alapján mentes az ÁFA alól.

A bérleti díjat Bérbevevő Bérbeadó által kibocsájtott számla alapján havonta köteles megfizetni a 11741031-15453260 számú bankszámlára.

3.2. Bérbevevő tudomásul veszi, hogy a Képviselő-testület évente jogosult a bérleti díjakat felülvizsgálni.

4./ Felek rögzítik, hogy a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban van. Bérbevevő jelenleg is azt használja.

5./ Bérbevevő a bérleményt - a napi bérlés befejezését követően - **rendezetten köteles elhagyni.** Bérbevevő eszközeit csak saját felelősségére hagyhatja a bérleményben, azok biztonságáért, épségéért Bérbeadó felelősséget nem vállal. Bérbevevőnek tudomása van arról, hogy az épület vegyes használatú. A bérlés időtartama alatt végzett tevékenységével más használók tevékenységét nem zavarhatja.

6./ A Bérbevevő az általa folytatott tevékenység végzéséhez szükséges eszközökről maga gondoskodik. A Bérbevevő kötelezettséget vállal az általa igénybe vett helyiség(ek), eszközök rendeltetésszerű

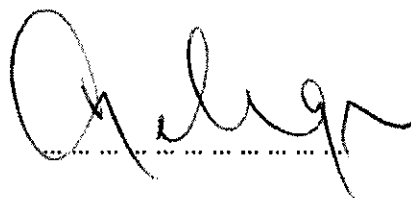
használatára, továbbá a Bérlemény használatával kapcsolatos házirend, és tűzrendészeti valamint munkavédelmi szabályok maradéktalan betartására.

- 7./ Bérbevevő az általa használt bérleményt nem adhatja tovább albérletbe, vagy más módon harmadik személy használatába.
- 8./ A Bérleti jogviszony megszűnik a következő esetekben:
 - 8.1. Bérbeadó jogosult indoklás nélkül, írásban a szerződést felmondani. A felmondási idő 30 nap, mely esetben a szerződés az írásbeli közlést követő harmincadik napon szűnik meg. Amennyiben a Bérbeadó a bérleménnyel rendelkezni akar, és a rendes felmondás jogát gyakorolja, úgy szerződő Felek kijelentik, hogy ez nem minősül a Ptk. 6.§. szerinti joggal való visszaélésnek.
 - 8.2. Bérbevevő írásbeli felmondása esetén, a felmondási idő 30 nap, mely esetben a szerződés az írásbeli közlést követő harmincadik napon szűnik meg.
 - 8.3. Ha a Felek jelen Bérleti szerződést közös megegyezéssel megszüntetik.
 - 8.4. A Bérbeadó jogosult a jelen szerződést írásban, azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás), ha a Bérbevevő a fizetési határidőig, vagy attól számított 15 nap múltán sem tesz eleget fizetési kötelezettségének, vagy ha a bérleményt nem rendeltetésszerűen használja.
- 9./ Amennyiben Bérbevevő a Bérleti jogviszony megszűnésének napján a bérleményt nem üríti ki, köteles arra az időre, amíg a bérleményt jogcím nélkül használja, a képviselő-testület által megállapított bérleti díjtétel tízszeresének megfelelő díjat fizetni. Bérbevevő tudomásul veszi, hogy Bérbeadó cserebérleményt nem köteles biztosítani.
- 10./ Ezen szerződés előírásaira, a szerződésben nem szabályozott kérdésekre, valamint a szerződésből adódó jogvitákra a Ptk. és a módosított 1993. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadók.
- 11./ A Bérleti szerződés megkötéséhez **Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testülete ...**
.../2013. számú határozatával hozzájárult.
- 12./ Mindkét Fél igyekszik ezen szerződésből adódó, vagy azzal kapcsolatban felmerülő vitákat, vagy nézetkülönbségeket tárgyalások útján rendezni.
Jogvita esetére a Felek alávetik magukat a hatásköri szabályoktól függően a Balassagyarmati Városi Bíróság kizárólagos illetékességének.

Ezen Bérleti szerződést Felek mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Rétság, 2013.

.....
Városi Művelődési Központ és Könyvtár
Bérbeadó


.....
Bérbevevő

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Városi Művelődési Központ és Könyvtár (2651 Rétság, Rákóczi út 26.) képviselője: Varga Nándorné igazgatóhelyettes, mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó), másrészről: Dekra Akadémia Kft.(Cím: 1012 Budapest, Vérmező út 4.) (képviselő: Metzger Mária tel.sz.: 06 30 2881750) mint bérbevevő (a továbbiakban: Bérbevevő) között, az alulírott helyen és napon a következő feltételekkel.

1./ Bérbeadó bérbe adja, Bérbevevő bérbe veszi az intézmény tulajdonát képező Rétság, Rákóczi út 26. szám alatt lévő épület elnevezésű m² alapterületű helyiséget **(továbbiakban bérlemény)** Motorfűrészes-kezelő és Fakitermelő tanfolyam és vizsga megtartása céljára, összesen 40 óra időtartamban – **a mellékletben meghatározott napokon és időben.**

A Bérlet a szerződés időtartama alatt a szükséges mértékben használhatja az intézmény kiszolgáló helyiségeit is (WC és mosdó).

2./ Jelen Bérleti szerződést a Felek 2013.04.11. napjától kezdődően, 2013.08.02-ig terjedő időszakra, 30 napos felmondási idővel kötik.

3./ Bérleti díj

3.1. A Bérbevevő a Bérlemény használatáért havonta bérleti díjat tartozik fizetni. A bérleti díj 1.500 Ft/óra, azaz egyezeröttszáz forint/óra, amely tartalmazza a Bérlemény használatát és a közüzemi díjakat (fűtés, áram, víz- és csatorna), valamint a Bérlemény takarítását is. A bérleti díj az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 86. § (1) bekezdés I) pontja alapján mentes az ÁFA alól.

A bérleti díjat Bérbevevő Bérbeadó által kibocsájtott számla alapján havonta köteles megfizetni a 11741031-15453260 számú bankszámlára.

3.2. Bérbevevő tudomásul veszi, hogy a Képviselő-testület évente jogosult a bérleti díjakat felülvizsgálni.

4./ Felek rögzítik, hogy a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban van. Bérbevevő jelenleg is azt használja.

5./ Bérbevevő a bérleményt - a napi bérlés befejezését követően - **rendezetten köteles elhagyni.** Bérbevevő eszközeit csak saját felelősségére hagyhatja a bérleményben, azok biztonságáért, épségéért Bérbeadó felelősséget nem vállal. Bérbevevőnek tudomása van arról, hogy az épület vegyes használatú. A bérlés időtartama alatt végzett tevékenységével más használók tevékenységét nem zavarhatja.

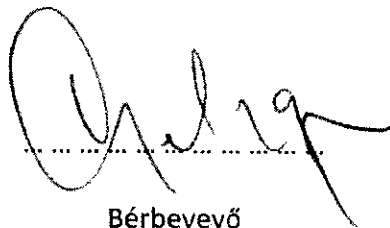
6./ A Bérlet az általa folytatott tevékenység végzéséhez szükséges eszközökről maga gondoskodik. A Bérlet kötelezettséget vállal az általa igénybe vett helyiség(ek), eszközök rendeltetésszerű

- 7./ Bérbevevő az általa használt bérleményt nem adhatja tovább albérletbe, vagy más módon harmadik személy használatába.
- 8./ A Bérleti jogviszony megszűnik a következő esetekben:
- 8.1. Bérbeadó jogosult indoklás nélkül, írásban a szerződést felmondani. A felmondási idő 30 nap, mely esetben a szerződés az írásbeli közlést követő harmincadik napon szűnik meg. Amennyiben a Bérbeadó a bérleménnyel rendelkezni akar, és a rendes felmondás jogát gyakorolja, úgy szerződő Felek kijelentik, hogy ez nem minősül a Ptk. 6.§. szerinti joggal való visszaélésnek.
- 8.2. Bérbevevő írásbeli felmondása esetén, a felmondási idő 30 nap, mely esetben a szerződés az írásbeli közlést követő harmincadik napon szűnik meg.
- 8.3. Ha a Felek jelen Bérleti szerződést közös megegyezéssel megszüntetik.
- 8.4. A Bérbeadó jogosult a jelen szerződést írásban, azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás), ha a Bérbevevő a fizetési határidőig, vagy attól számított 15 nap múltán sem tesz eleget fizetési kötelezettségének, vagy ha a bérleményt nem rendeltetésszerűen használja.
- 9./ Amennyiben Bérbevevő a Bérleti jogviszony megszűnésének napján a bérleményt nem üríti ki, köteles arra az időre, amíg a bérleményt jogcím nélkül használja, a képviselő-testület által megállapított bérleti díjtétel tízszeresének megfelelő díjat fizetni. Bérbevevő tudomásul veszi, hogy Bérbeadó cserebérleményt nem köteles biztosítani.
- 10./ Ezen szerződés előírásaira, a szerződésben nem szabályozott kérdésekre, valamint a szerződésből adódó jogvitákra a Ptk. és a módosított 1993. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadók.
- 11./ A Bérleti szerződés megkötéséhez **Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testülete ...** .../2013. számú határozatával hozzájárult.
- 12./ Mindkét Fél igyekszik ezen szerződésből adódó, vagy azzal kapcsolatban felmerülő vitákat, vagy nézetkülönbségeket tárgyalások útján rendezni.
Jogvita esetére a Felek alávetik magukat a hatásköri szabályoktól függően a Balassagyarmati Városi Bíróság kizárólagos illetékességének.

Ezen Bérleti szerződést Felek mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Rétság, 2013.

.....
Városi Művelődési Központ és Könyvtár
Bérbeadó


Bérbevevő